

УДК 81'276.6:34

Ю. А. Никонова

*старший преподаватель кафедры философии, иностранных языков
и гуманитарной подготовки сотрудников органов внутренних дел
Тюменского института повышения квалификации
сотрудников МВД России*

ЛЕКСИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СОТРУДНИКОВ ОРГАНОВ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Статья посвящена анализу лексического аспекта профессиональной языковой компетентности сотрудников органов внутренних дел. Определяется содержание понятия «профессиональная лексическая компетентность сотрудников органов внутренних дел». Рассматриваются структурные компоненты профессиональной лексической компетентности сотрудников органов внутренних дел: знания о лексической системе родного языка (в частности знание юридической лексики), владение лексической нормой, лексические навыки. Подчеркивается важность соблюдения сотрудниками норм современного русского литературного языка, в частности лексических норм, при составлении служебной и процессуальной документации во избежание допущения языковых (лексических) ошибок.

Исследования, посвященные изучению аспектов языковой компетентности в различных видах дискурса, остаются сегодня довольно актуальными. Восстребованными, в частности, являются исследования юридического дискурса, юридического языка, вопросы формирования и совершенствования профессиональной языковой компетентности специалистов юридической сферы. Также следует отметить и активно проводящиеся юрислингвистические исследования, направленные на изучение специфики функционирования языка в юридической сфере. Такие исследования имеют междисциплинарный характер, так как проводятся на стыке языка и права как юристами, так и лингвистами. В рамках данной статьи мы будем исследовать профессиональную языковую компетентность сотрудников органов внутренних дел, в частности анализировать ее лексический аспект, то есть так называемую профессиональную лексическую компетентность.

В этой связи, двигаясь от общего к частному, рассмотрим круг таких понятий, как «языковая компетентность», «профессиональная языковая компетентность», «лексическая компетентность», «профессиональная лексическая компетентность». Прежде всего необходимо указать на отличие в содержании понятий «компетенция» и «компетентность». Так, компетенции представляют собой потенциальную характеристику личности, тогда как компетентность

проявляется в ситуации реальной профессиональной деятельности [1, с. 87]. То есть компетенция является составной частью компетентности. Поэтому семантически дифференцируются такие понятия, как «языковая компетенция» и «языковая компетентность». В рамках нашего исследования мы рассмотрим понятие «языковая компетентность», под которой, согласно определению Е. В. Мурановой, понимается готовность и способность личности применять имеющиеся языковые знания, умения и навыки в различных ситуациях общения для успешной и своевременной реализации поставленных самой личностью и/или обществом задач [2, с. 89].

Далее перейдем к рассмотрению понятия профессиональной языковой компетентности (также используются термины «профессионально-языковая компетентность» или «профессионально ориентированная языковая компетентность»). Я. Е. Кузнецовым она трактуется как профессионально значимое качество специалиста, которое характеризуется комплексом знаний, умений и навыков, обеспечивающих ему возможность воспринимать, понимать и порождать сообщения (тексты), содержащие выраженную специфическими средствами естественного языка (подъязыка профессии) информацию, относящуюся к объекту его профессии, сохранять такую информацию в памяти и обрабатывать ее в ходе мыслительных процессов [3, с. 9].

Лексическая компетентность, в свою очередь, подразумевает обладание лексической компетенцией. В словаре методических терминов приводится следующее определение понятия лексической компетенции: это знание словарного состава языка и способность им пользоваться в процессе общения [4, с. 121]. О. Г. Стародубцева, исследуя профессиональную лексическую компетенцию студентов, рассматривает ее как интегрированное понятие, которое выражается в способности применять соответствующую лексику, сформированные на ее основе навыки и умения, когнитивно-речевой опыт в различных ситуациях, связанных с будущей профессиональной деятельностью студентов [5, с. 127].

На основе анализа содержания приведенных выше определений можно заключить, что профессиональная лексическая компетентность специалиста в какой-либо области подразумевает профессионально-личностное качество, характеризующееся готовностью и способностью применять в различных ситуациях профессионального общения имеющиеся теоретические знания о лексической системе родного языка (в частности подъязыка профессии), применять сформированные лексические навыки и умения, речевой профессиональный опыт для решения поставленных коммуникативных задач.

Переходя в плоскость рассмотрения профессиональной лексической компетентности сотрудников органов внутренних дел, следует отметить, что последняя, по нашему мнению, лежит в основе профессиональной

коммуникативно-письменной компетентности данного рода специалистов. Владение лексической нормой, знание профессионально ориентированных лексических единиц и способность их использовать в различных ситуациях профессионального общения, а также сформированные устойчивые лексические навыки (навыки словоупотребления) необходимы сотруднику для грамотного составления служебной и процессуальной документации.

В этой связи можно выделить важные структурные компоненты профессиональной лексической компетентности сотрудников органов внутренних дел. К ним относятся, во-первых, знания о лексической системе родного языка (в частности знание юридической лексики, являющейся наиболее значимым компонентом юридического языка, знание профессионально ориентированных лексических единиц) и владение лексической нормой. По справедливому замечанию Т. В. Губаевой, исследовавшей вопросы владения словом в профессиональной юридической деятельности, сведения о языке права помогут углубить представления о своеобразии юридической материи, выработать и развить профессиональные навыки использования слова в правовой сфере, что, в свою очередь, будет способствовать улучшению лингвистического качества нормотворческих и правоприменительных актов [6, с. 174].

Во-вторых, важным структурным компонентом профессиональной лексической компетентности являются лексические навыки. Под лексическим навыком понимается автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и в соответствии с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи [4, с. 121]. Таким образом, способность и готовность сотрудника применять лексические навыки обеспечивает лексическую правильность его профессиональной письменной речи, что отражается на лингвистическом качестве подготавливаемых им служебных и процессуальных документов.

Лексический навык подразумевает также соблюдение лексических норм, регулирующих правильный отбор, сочетание и употребление слов в тех значениях, которые они имеют в современном русском литературном языке. Стоит указать, что законодателем закреплено требование соблюдения норм современного русского литературного языка в сферах его использования как государственного языка Российской Федерации (п. 1 ч. 1 ст. 3, ч. 3, ч. 6 ст. 1 Федерального закона от 1 июня 2005 г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»), а равно и при составлении текстов правовых актов, служебных документов [7]. То есть сотрудники органов внутренних дел обязаны при составлении служебных и процессуальных документов соблюдать

нормы современного русского литературного языка, которые включают в себя и лексические нормы.

Отметим, что с лингвистической точки зрения нарушение (несоблюдение) языковых норм в текстах составляемых сотрудниками документов приводит к различного рода речевым ошибкам, в частности в письменной речи к ним относятся орфографические, пунктуационные, морфологические, стилистические, лексические, фразеологические.

Наиболее распространенными лексическими ошибками, которые допускаются сотрудниками органов внутренних дел при составлении юридических текстов, являются следующие: использование не свойственных официально-деловому стилю лексических средств, употребление слов без учета их семантики, нарушение лексической сочетаемости, речевая избыточность (многословие), речевая недостаточность, смешение паронимов, ошибки в употреблении слов-синонимов, ошибки, связанные с употреблением терминов и фразеологизмов.

В юридической плоскости несоблюдение языковых (лингвистических) правил юридической техники в ходе подготовки проектов различного рода правовых актов приводит к возникновению языковых (или лингвистических / юрико-лингвистических) ошибок. И. П. Кожокар называет их языковыми (лингвистическими) технико-юридическими дефектами, которые подразделяются на синтаксические, грамматические, стилистические, лексические. Под лексическими дефектами юридического документа, являющимися довольно распространенными, он понимает изъяны, касающиеся значения слов [8]. Отметим, что наличие подобного рода ошибок (дефектов) в текстах правовых актов сказывается на качестве их лингвистического обеспечения. В общем и целом несоблюдение языковых правил юридической техники и языковых норм современного русского литературного языка при составлении юридических текстов может привести к искажению смысла отдельных фраз, предложений, а также отразиться на сути содержания всего текста.

Во избежание допущения указанных выше лексических ошибок (дефектов) нужно внимательно относиться к слову (в частности к юридической лексике, юридической терминологии). Поэтому сотрудникам органов внутренних дел необходимо обязательно знать и учитывать лингвистические особенности юридического дискурса. Так, О. А. Хазова, исследуя вопросы юридического письма, подчеркивает такие особенности лексического плана, как жесткие требования к отбору слов и манере изложения; ограниченность юридического словаря, проявляющаяся в соответствии слова своему значению; постоянство в использовании терминологии в рамках одного, а иногда и нескольких документов [9]. Т. В. Губаева считает, что специалистам необходимо учитывать своеобразие языкового выражения права, вдумчиво относиться к языковому

материалу, обладать большим умением и профессионально развитым чувством речи [6, с. 42]. При этом сотрудники органов внутренних дел также должны соблюдать установленные требования, предъявляемые к подготовке проектов различных правовых актов, равно как и правила делопроизводства и документообращения.

В этой связи видится необходимость в том, чтобы сотрудники органов внутренних дел обладали высоким уровнем языковой грамотности в целом, а также повышали уровень своей лексической грамотности. По мнению главного редактора справочно-информационного портала «Грамота.ру» В. М. Пахомова, грамотный человек, во-первых, понимает сложность языка, постоянно себя проверяет, перепроверяет, открывает словари, справочники и тщательно следит за собственной речью. Поэтому сотрудникам органов внутренних дел следует в рамках своей профессиональной деятельности постоянно совершенствовать свои языковые навыки, а при составлении текстов служебных и процессуальных документов пользоваться словарями и справочниками для уточнения значений используемых профессионально ориентированных лексических единиц (терминов, фразеологических единиц) и правил их лексической сочетаемости.

То есть у сотрудников должна быть на высоком уровне сформирована профессиональная языковая компетентность, в частности ее лексический компонент, подразумевающий готовность и способность применять в различных ситуациях профессионального общения имеющиеся знания о лексической системе родного языка (в частности юридического языка) и сформированные лексические навыки и умения.

Стоит отметить, что профессиональная лексическая компетентность сотрудников органов внутренних дел предполагает сформированность у них теоретических знаний о лексической системе подязыка профессии, а также сформированность устойчивых навыков словоупотребления. Поэтому в рамках данной статьи мы не рассматриваем методы формирования и развития лексических навыков у сотрудников органов внутренних дел в письменной деловой речи.

1. Бухарова Г. Д., Старикова Л. Д. Компетентность и компетенции — фундаментальные понятия компетентностного подхода // Понятийный аппарат педагогики и образования : сб. науч. тр. / отв. ред.: Е. В. Ткаченко, М. А. Галагузова. Вып. 7. Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2012. С. 87–95. [Вернуться к статье](#)

2. Муранова Е. В. К вопросу о содержании понятий «языковая компетенция» и «языковая компетентность» // Балт. гуманитар. журн. 2015. № 4 (13). С. 88–91. [Вернуться к статье](#)

3. Кузнецов Я. Е. Профессионально-языковая компетентность как фактор успешности учебной деятельности студентов технического вуза : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. Чита, 2005. 21 с. [Вернуться к статье](#)
4. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М. : ИКАР, 2009. 448 с. [Вернуться к статье](#)
5. Стародубцева О. Г. Лексическая компетенция как языковая основа профессионально-коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза // Бюл. сиб. медицины. 2013. Т. 12, № 3. С. 127–131. [Вернуться к статье](#)
6. Губаева Т. В. Язык и право. Искусство владения словом в профессиональной юридической деятельности : моногр. 2-е изд., пересмотр. М. : Норма : ИНФРА-М, 2015. 176 с. [Вернуться к статье](#)
7. О государственном языке Российской Федерации [Электронный ресурс] : Федер. закон от 1 июня 2005 г. № 53-ФЗ : в ред. от 28 февр. 2023 г. Доступ из справ.-правовой системы «КонсультантПлюс». [Вернуться к статье](#)
8. Кожокарь И. П. Техничко-юридические дефекты в российском праве : автореф. дис. ... д-ра юрид. наук : 12.00.01 / Ин-т государства и права Рос. акад. наук. М., 2020. 45 с. [Вернуться к статье](#)
9. Хазова О. А. Искусство юридического письма. 3-е изд., испр. и доп. М. : Юрайт, 2015. 182 с. [Вернуться к статье](#)

Yu. A. Nikonova

Lexical aspect of professional linguistic competency of internal affairs officers

The article analyzes lexical aspect of professional linguistic competency of internal affairs officers. Professional lexical competency of internal affairs officers is treated as the professional and personal quality characterized by the ability and willingness to apply knowledge of the lexical system of the native language (namely the sublanguage of their profession), as well as acquired sustainable lexical skills and professional speech experience in different situations of the professional communication in order to reach their own communicative objectives. Its structural components are knowledge of the lexical system of the legal language, knowledge of the lexical standards and lexical skills. The author justifies the need to comply with the norms of the contemporary Russian literary language, particularly lexical norms, when drafting the official and procedural documents in order to avoid lexical errors (defects).